

## INHALTSVERZEICHNIS

---

<b>A</b>	<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN</b> .....	<b>Seite</b>	<b>2</b>
A1	PRODUKTBEZEICHNUNG .....	Seite	3
A2	TECHNISCHE DATEN .....	Seite	3
A3	TRANSPORT .....	Seite	4
A4	AUSPACKEN .....	Seite	4
<b>B</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	<b>Seite</b>	<b>4</b>
<b>C</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>Seite</b>	<b>5</b>
<b>D</b>	<b>BETRIEB</b> .....	<b>Seite</b>	<b>6</b>
<b>E</b>	<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>Seite</b>	<b>7</b>
<b>F</b>	<b>FEHLERSUCHE</b> .....	<b>Seite</b>	<b>8</b>
<b>G</b>	<b>TEILELISTE UND EXPLOSIONSZEICHNUNG</b> .....	<b>Seite</b>	<b>9</b>
<b>H</b>	<b>SCHALTPLAN</b> .....	<b>Seite</b>	<b>12</b>

## A ALLGEMEINE INFORMATIONEN

---

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Ein falscher Einbau oder Austausch von Teilen kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder falsche Installation verursacht werden.

1. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
2. **Die Installation muss nach den Vorschriften und den Anweisungen des jeweiligen Landes durchgeführt werden. Bitte die Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.**
3. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal bedient werden.
4. Bitte schalten Sie das Gerät im Falle einer Störung oder eines Ausfalls sofort aus. Das Gerät sollte nur von autorisiertem Servicepersonal repariert werden.

# Geschirrspülmaschine

## A1 PRODUKTBEZEICHNUNG

---

\* Das Gerät ist für den Einsatz in Großküchen konzipiert.

Art.-Nr.	Maße (mm)	Gewicht (kg)	Verpackungsmaße (mm)
GE500M	590x700x820	67	725x650x970

## A2 TECHNISCHE DATEN

---

Art.-Nr.	GE500M
Kapazität	500
Wasserverbrauch (Lt/Stück.)	2,5
Leistung (KW)	3,6
Motorleistung (KW)	0,55
Spannung (V)	220
Wasserdruck ( bar )	4
Leistung des Waschbehälters (KW)	2,5
Leistung des Spülbehälters (KW)	3
Kabel (mm <sup>2</sup> )	3x2,5
Sicherung (A)	25
Max. Tellerdurchmesser (Ø)	320
Programme (°C)	90 - 120 - 180

## **A3      TRANSPORT**

---

\*Dieses Gerät muss mit einem Gabelstapler transportiert werden.

## **A4      AUSPACKEN**

---

\*Bitte packen Sie die Verpackung entsprechend den Sicherheitsvorschriften und Verordnungen des jeweiligen Landes aus. Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind aus rostfreiem Stahl gefertigt. Alle Kunststoffteile sind mit einem Materialsymbol gekennzeichnet.

\*Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts vollständig angekommen sind.

## **B        INSTALLATION**

---

\* Bitte stellen Sie das Gerät auf einen geraden und stabilen Boden, treffen Sie bitte die notwendigen Maßnahmen gegen ein mögliches Umkippen.

\* Die Wartung und Installation des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

\* Die angeschlossene Spannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen.

\* Dieses Gerät muss gemäß den Sicherheitsvorschriften und -normen an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

\* Der Anschluss an die Hauptsicherung muss nach den geltenden Vorschriften erfolgen.

# Geschirrspülmaschine

## C SICHERHEITSHINWEISE

---



\*Benutzen Sie das Gerät nicht an einem unzureichend beleuchteten Ort.



\*Berühren Sie während des Betriebs des Geräts nicht die beweglichen Anbauteile.



\*Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.



\*Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät leer ist.



\*Die maximale Kapazität des Geräts darf nicht überschritten werden.



\*Das Gerät darf nicht ohne geeignete Schutzvorrichtungen verwendet werden.



\*Sollte es aus irgendeinem Grund zu einem Brand oder einer Flammeneruption kommen, drehen Sie alle Gasventile und den elektrischen Schützschalter schnell ab und verwenden Sie einen Feuerlöscher; verwenden Sie niemals Wasser, um das Feuer zu löschen.



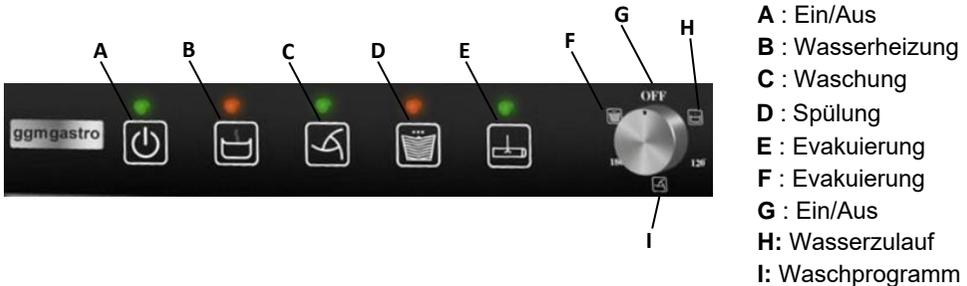
\*Alle Schäden, die durch einen fehlenden Erdungsanschluss entstehen, fallen nicht unter die Garantie.



\*Das dekorierte Geschirr darf nicht in der Maschine gewaschen werden.

## D BETRIEB

### \*Bedienfeld;



### \*Betrieb;

- Wechseln Sie das Wasser im Wasserbehälter 3 Mal am Tag.
- Bevor Sie das Geschirr in das Gerät stellen, sollten Sie es mit kaltem oder warmem Wasser ohne Spülmittel vorspülen.
- Schließen Sie das Gerät an.
- Betreiben Sie das Gerät im leeren Zustand, um eventuelle Rückstände im Behälter oder in den Rohrleitungen zu entfernen.
- Öffnen Sie den Deckel des Geräts und füllen Sie genügend Waschmittel in den Vorratsbehälter (wenn die Waschmittelpumpe nicht angeschlossen ist).
- Legen Sie das Geschirr in die Körbe.
- Schließen Sie den Deckel und wählen Sie das passende Waschprogramm. Die angeschlossene Kontrollleuchte leuchtet auf und der Waschvorgang beginnt.
- Waschverfahren; für Warmwasser und Waschen mit Reinigungsmittel (mindestens 55° C), für Spülen mit Warmwasser und Poliermittel (mindestens 75°C).
- Nach dem Waschvorgang startet das Gerät das Spülprogramm.
- Öffnen Sie nach Beendigung des Programms den Deckel, nehmen Sie den Waschkorb heraus und stellen Sie einen anderen Korb zum Waschen hinein.

## **E REINIGUNG UND WARTUNG**

---

### ➤ **REINIGUNG UND WARTUNG NACH JEDEM GEBRAUCH**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle Oberflächen des Geräts mit heißem Seifenwasser.
- Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungschemikalien.
- Das Gerät darf nicht direkt mit Wasser besprüht werden, da sonst der Elektromotor beschädigt werden kann.

### ➤ **PERIODISCHE REINIGUNG UND WARTUNG**

- Die Wartung muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Reinigen Sie die Limetten, indem Sie die Düsen einmal im Monat mit Essig oder Kalkentferner abspülen und waschen.
- Reinigen Sie die Filter einmal in der Woche.
- Reinigen Sie die Pumpen des Geräts alle 15 Tage.
- Reinigen Sie den Ablassstopfen und die Ablassschläuche des Geräts alle 15 Tage.

## F FEHLERSUCHE

<b>DAS GERÄT WÄSCHT NICHT GUT.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reinigen Sie den Filter.</li><li>2. Überprüfen Sie ob die Düsen verstopft sind.</li><li>3. Überprüfen Sie die Waschmittelmenge.</li><li>4. Wiederholen Sie das Waschprogramm.</li><li>5. Prüfen Sie, ob die Teller richtig in den Körben platziert sind.</li></ol>
<b>DAS GERÄT TROCKNET NICHT GUT.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fügen Sie Poliermittel hinzu.</li><li>2. Überprüfen Sie die Menge des Polierers.</li></ol>
<b>WASCH- UND SPÜLGRIFFE DREHEN SICH LANGSAM .</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nehmen Sie die Waschgriffe ab und reinigen Sie sie.</li><li>2. Reinigen Sie den Filter.</li></ol>
<b>FLECKEN AUF DEM GLAS.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verringern Sie die Menge des Polierers.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn die Spülung nicht in ausreichender Qualität erfolgt</li><li>• Wenn eine Sicherheitsfunktion nicht funktioniert<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Verwenden Sie das Gerät nicht.</li></ul></li></ul>	

**\*Wenn diese Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.**



## G TEILELISTE UND EXPLOSIONSZEICHNUNG

PRODUCT CODE : GE500M		
NO	PRODUCT NAME	P. CODE
1	HOSE INLET UPPER ELBOW (BUSHING)	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-097
2	FOUNTAIN BELLY SIGN	YTL-ERS.BYM-KS-0014
3	PRESSURE PLASTIC	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-059
4	FOUNTAIN CORE SHAFT	YTL-ERS.BYM-KS-0001
5	FOUNTAIN CORE SCREW	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-070
6	FOUNTAIN	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-053
7	BOTTOM TOP FOUNTAIN CORE GASKET (WITH ORING)	M.ENJ-ERS-LST-019
8	LOWER FOUNTAIN CORE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-020
9	HOSE INLET LOWER ELBOW (WITHOUT BUSHING)	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-096
10	RIGHT SLIP SHEET	YSC-ERS.BYM-LZ-0005
11	DIAMETER 15*5 - MAGNET	M.MIK-ERS-001
12	MICNATIS BED 15X5	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-001
13	BOTTOM COVER SHEET	YSC-ERS.BYM-LZ-0452
14	TERMOSTAT-0-90C (EGO-5517012040)	M.ELK-MEK-TRM1-008
15	RESISTOR COVER	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-025
16	BOILER TANK	M.MEK-TES-BYM-BYL-001
17	F2120-1P 121348 UPI-BOILER RESISTANCE 220V-5000W	M.ELK-RZS-BRU-BYM-030
18	LEFT SLEEVE SHEET	YSC-ERS.BYM-LZ-0004
19	COVER ASSEMBLY (SPARE PARTS)	ARA-ERS.BYM-0012
20	COVER EXTERIOR SHEET	YSC-ERS.BYM-PN-0344
21	LID HANDLE (21 CM)	M.AKS-KLP-INX-003
22	COVER HANDLE TURNING PART	YTL-ERS.BYM-KS-0119
23	TOP COVER HANDLE	YSC-ERS.BYM-LZ-0455
24	SHORT WATER DRAIN WEDGE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-016
25	COVER ARM WEDGE PLASTIC	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-017
26	FILTER COVER	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-086
27	WATER DRAIN WEDGE BEARING	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-112
28	DRAIN PUMP CL2100	M.ELK-MTR-PMP-002
29	DISHWASHING MOTOR	M.ELK-MTR-PMP-001
30	STRAINER	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-041
31	120541 UPI-TANK RESISTANCE 230V-2500W	M.ELK-RZS-BRU-BYM-028
32	SPRING SEAT SET	YTL-ERS.BYM-KS-0073
33	COVER SPRING	M.YAY-ERS-035
34	9,525 MM 316K STAINLESS STEEL GRAIN BALL (INOX)	M.MUH-021
35	BODY SET	YTL-ERS.BYM-KS-0072
36	ASSEMBLY (SPARE PARTS)	ARA-ERS.BYM-0013

# Geschirrspülmaschine

37	RIGHT SIDE SHEET	YSC-ERS.BYM-PN-0347
38	CORNER PLASTIC RIGHT	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-061
39	CORNER PLASTIC LEFT	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-062
40	WASHING PUMP HOSE	M.MEK-TES-HRT-014
41	FOOT TACROSIS	M.AKS-AYK-INX-004
42	ROUND STRAINER BED	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-018
43	STRAINER NUT	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-113
44	PROSESTAT SHAMANDIRA	M.ELK-MUH-001
45	READY ELECTRICAL PANEL GROUP	M.ELK-PNO-BYM-001
46	SWITCH	M.ELK-SLT-PKO-011
47	Z3-360S TIME ROLLER	M.ELK-KNT-ROL-007
48	DWT-3E TIME ROLLER	M.ELK-KNT-ROL-020
49	SCHNEIDER LC1K0901M7 MINI CONTACTOR	M.ELK-KNT-KNT-020
50	SCHNEIDER LC1K0910M7 MINI CONTACTOR	M.ELK-KNT-KNT-021
51	SCHNEIDER LC1K1210M7 MINI CONTACTOR	M.ELK-KNT-KNT-022
52	GLASS INSURANCE 5A	M.ELK-SGR-011
53	MAGNETIC SENSOR-HORIZONTAL	M.ELK-SWC-KTG-001
54	CHARTEL BUTTON	M.AKS-DGM-MUH-001
55	AIR TRAP	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-019
56	VENTILATION-SINGLE INLET (14 LT)	M.ELK-SLN-PLS-001
57	WARNING LIGHT WITH PLUG-IN SOCKET - GREEN	M.ELK-LMB-SNY-001
58	WARNING LIGHT WITH PLUG-IN SOCKET - YELLOW	M.ELK-LMB-SNY-003
59	PANEL LABEL	M.AKS-ETK-LKS-ERS-BYM-014
60	244 CM ELBOW-FREE WASTE WATER HOSE	M.MEK-TES-HRT-033
61	3*2.50 MM TTR CABLE GRAY-BLACK	HEL-KB-TT-3*2,5-SYH
62	PG-16 GRAY CABLE GLAND WITH NUT (CENTER)	M.ELK-RKR-PLS-004
63	LEFT SIDE SHEET	YSC-ERS.BYM-PN-0346
64	CHASSIS	-
65	DETERGENT INLET PLASTIC	M.PLS-ERS-036
66	BACK COVER SHEET	YSC-ERS.BYM-PN-0010
67	VENTIL BOILER HOSE	M.MEK-TES-HRT-006
68	MAINS HOSE (150 CM)	M.MEK-TES-HRT-011
69	BOILER PUMP HOSE	M.MEK-TES-HRT-002
70	WASHING WATER INLET HOSE	M.MEK-TES-HRT-001
71	SPRINKLER DISTRIBUTION HOSE	M.MEK-TES-HRT-003
72	PLATE BASKET	EMP.TB.01
73	SPOON AND FORK BASKET	EMP.KC.01
74	GLASS BASKET	EMP.BB.01
75	TOP COVER SHEET	YSC-ERS.BYM-LZ-0448



# Geschirrspülmaschine

<b>P1</b>	5 PROGRESSIVE COMMUTATOR
<b>S1</b>	MAGNETIC DOOR SENSOR
<b>C1</b>	BOILER CONTACTOR 220V
<b>C2</b>	WASHING CONTACTOR 220V
<b>C3</b>	LID CONTACTOR 220V
<b>C4</b>	RINSING CONTACTOR 220V
<b>L1</b>	EVACUATION LAMP
<b>L2</b>	RINSING LAMP
<b>L3</b>	WASHING LAMP
<b>L4</b>	WATER IS HEATED LAMP
<b>L5</b>	START LAMP
<b>T1</b>	BOILER THERMOSTAT (30-90°C)
<b>T2</b>	WASHING THERMOSTAT (30-90°C)
<b>ZR1</b>	5 CYCLE- CYCLE RELAY (INTER RR-5TG)
<b>ZR2</b>	0-240 SEC. CYCLE RELAY
<b>PR1</b>	PROSSESTAT
<b>M</b>	DETERGENT PUMPS
<b>M1</b>	WASHING MOTOR 0,55 KW 230V
<b>M2</b>	EVACUATION MOTOR 0,44 W 230V
<b>R1</b>	BOILER RESISTANCE 3000W
<b>R2</b>	WASHING RESISTANCE 2500W
<b>F1</b>	LEAKAGE CURRENT SAFETY FUSE
<b>F2</b>	ZR1 FUSE 500MA
<b>V</b>	SOLENOID VALVE 220V
<b>TR1</b>	WASHING MOTOR SAFETY RELAY
<b>TR2</b>	EVACUATION HOSE SAFETY THERMIC